



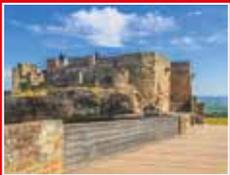
Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

Überherrner ANZEIGER

05/2023 • Mittwoch, 01.02.2023

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

17./18. März 2023

saarlandpicobello

MÜLL-SAMMELAKTION



Sei (k)ein Frosch - mach mit!

Alle Infos inkl. Online-Anmeldung:
www.saarland-picobello.de

Starker Partner von
saarland **picobello**:



Anmeldeschluss:
17.02.2023

Hier online
anmelden:



An alle **Überherrner** **VEREINE**

Liebe Vereinsmitglieder,

unser **Überherrner Anzeiger**, in gewohnter Qualität, steht Ihnen weiterhin für Ihre Vereinsnachrichten zur Verfügung. Senden Sie uns Ihre Texte und Bilder zu, die Sie gerne veröffentlichen möchten. Wie in der Vergangenheit, stehen wir Ihnen auch weiterhin mit Rat und Tat zur Seite. Sie möchten für Ihren Verein die Titelseite buchen? Kein Problem – einfach anrufen! Telefon 0681-58850.

IHRE VORTEILE:

- ↪ **Redaktionsschluss immer montags bis 10.00 Uhr**
- ↪ **Ihre Fotos werden farbig abgedruckt**
- ↪ **keine Zeichenbegrenzung für Ihre Texte**
- ↪ **Zusendung – einfach per E-Mail**
- ↪ **hohe Papierqualität für eine perfekte Darstellung**
- ↪ **Zustellung in alle Überherrner Haushalte bereits mittwochs**

Senden Sie Ihre Texte an:

anzeiger@mtypemedia.de

Wir freuen uns auf Ihre Zusendungen.
Ihr Team von MTYPE media GmbH



**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztliche Bereitschaftsdienste sowie
Kinder-, Augen- und HNO-Ärzte****Tel. 116 117**

Es gilt die bundesweit einheitlich als Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116 117 künftig an allen Tagen der Woche.

Alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen sind für die Patienten zu erreichen.

Notruf**Polizei 110****Feuerwehr 112****Rettungsdienst 112****Polizeirevier Bous 06834 9250****Polizeiposten Überherrn 92520**

Bereitschaftsdienstzentrale (BDZ) im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 18 05 - 66 30 03
Kapuzienerstraße 4, 66740 Saarlouis,

Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder & Jugendliche im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 68 31 - 1 25 78 83
Kapuzienerstraße 4, 66740 Saarlouis. Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen.

Zahnärzte**Sa. 04.02.+So. 05.02.23**

Dr. Kurtz, Bous, Telefon 06834 770900

Apothekendienste 02.02.-08.02.2023

Donnerstag: Löwen-Apotheke, 66806 Ensdorf, Provinzialstr. 107, Telefon 06831 958866
Freitag: Ludwigs-Apotheke, 66740 Saarlouis, Französische Str. 1, Telefon 06831 2957
Samstag: Apollonia-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern, Lebacher Str. 33, Telefon 06831 82828
Sonntag: Marien-Apotheke, 66359 Bous, Kirchstraße 9, Telefon 06834 2300
Montag: St. Martin-Apotheke, 66793 Saarwellingen, Schloßplatz 5, Telefon 06838 2551
Dienstag: Rosen-Apotheke, 66787 Wadgassen-Hostenbach, Kaiserstraße 31, Telefon 06834 41807
Mittwoch: Mathilden-Apotheke, 66787 Wadgassen-Schaffhausen, Provinzialstr. 4, Telefon 06834 41010

Tierärzte:**Sa. 04.02.+So. 05.02.23**

Tierarzt

Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611
Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0
nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

Ortsvorsteher Siehe im Innenteil

Freiwillige Feuerwehr Überherrn
Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077
Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008
Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352
Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel. 06837 74557
Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

Behindertenbeauftragter Norbert Güthler

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

Schiedspersonen

Altforweiler und Berus:
Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805
Felsberg: Helga Jenal, Schulstr. 14 Tel. 06837 708377
Bisten, Überherrn und Wohnstadt:
Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

Revierförster Saar Forst Landesbetrieb

Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser
Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln
m.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881
www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324

Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen

Tag und Nacht erreichbar Tel. 06831 2200

Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis Tel. 06831 120630

Leitstelle „Älter werden“

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

Seniorensicherheitsberater

Frank Steinhauser, tel. Sprechstunde
Di. und Do. 9:00-12:00 Uhr Tel. 06836 9212470

ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn

Im Brückenhof 1 Tel. 80 000

Schlüsselnotdienst Überherrn

Tel. 0173 3071107

Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)

Tel. 06131 19240

Impressum: Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, www.mtypemedia.de

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Kunibert Franiek

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn_jun26

Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr

TESTMÖGLICHKEITEN

innerhalb der Gemeinde

Überherrn

Der Verlag übernimmt keine
Gewähr für die Richtigkeit
der Öffnungszeiten

Ortsteil	Testzentrum	Öffnungszeiten	Kontakt
Überherrn	Beim Bauer Schaller, Alleestraße 101	Mo-So 8.00-20.00 Uhr, Feiertags 10.00-16.00 Uhr	saar-testzentrum.de
Felsberg	Dorfzentrum, Metzger Straße 71	Mo-Fr 08.00-11.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr, Sa 10.00-15.00 Uhr	felsberg.testapp24.de
Bisten	NASA Testzentrum, Im Häuserfeld 7	Mo-Fr 08.00-18.00 Uhr, Sa 09.00-17.00 Uhr, So 10.00-17.00 Uhr	testzentrumnasa- ueberherrn.probatix.de

Sprechttag der Deutschen Rentenversicherung**Auskunft in Rentenangelegenheiten**

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenanträge gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfaßt sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefon-Nummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

Der Versichertenberater**der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort**

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.

**FAASEND-
UMZUG
2023****SONNTAG
19.02.2023****BEGINN:
15:00 UHR****EINTRITT:
2€**

IM ANSCHLUSS:
**FAASENDPARTY
IM KULTURHAUS**
MIT DJ DIRK



WWW.AKTIONSGEMEINSCHAFT-UEBERHERRN.DE

Der TV 1963 Überherrn e.V. präsentiert:

**Kinderfasching
2023****Rosenmontag****20.02.2023****Im Kulturhaus****Überherrn****Beginn: 15.00 Uhr****Einlass: 14.30 Uhr****Eintritt: 1,00 €**

Viel Spaß und lustige Spiele warten auf Euch!

Natürlich gibt es für alle kleinen und großen Herren
auch kalte Getränke, Kaffee, Kuchen, Waffeln, Brezeln und Wienerl

Veranstaltungen

IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,
Vereins- oder Sportfest
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an
0681/5885-0 oder
schreiben Sie uns
eine E-Mail an:
anzeiger@mtypemedia.de

08.02.23 / 18.30 Uhr Nähkurs

Dorfzentrum Felsberg, Saarlandfrauen
Felsberg

**09.02.23 / 15.30 Uhr Kaffeenachmittag,
Rentner- und Pensionärverein Altfor-
weiler**

Sporthotel Häfeld

**11.02.23 / Tag der offenen Tür –
Schule am Warndtwald**

Siehe unter Schulnachrichten

**12.02.23 / 15.11 Uhr Seniorenfasching
KG Iwwezwerch Überherrn**

im Kulturhaus Überherrn, Eintritt 5 € inkl.
Kaffee und Kuchen, Anmeldung bei den
Ortsvorstehern

17.02.23 / Faasendparty in SLS

KGV Roter Rüssel, Elements Nightclub

17.02.23 / 20.11 Uhr Hossa!!

Die Faasendparty

Faasendfreitag, Turnhalle der ehemali-
gen Grundschule Altforweiler, Pfadfinde-
rInnen Stamm Falke Altforweiler.

Infos: www.facebook.com/HossaFaasendparty und www.stammfalke.de

**18.02.23 / 20.11 Uhr Kostüm-Kappensit-
zung, KG Iwwezwerch Überherrn**

Kulturhaus Überherrn, Eintritt im VVK
10 €, Reise Franzen, Abendkasse 14 €

19.02.23 / 15.00 Uhr

Faasendumzug Überherrn

Aktionsgemeinschaft Überherrner Vereine

**19.02.23 / 15.30 Uhr Kindermaskenball,
SSV Altforweiler-Berus, Sportplatz Altfor-
weiler, Industriestraße, Eintritt frei**

19.02.23 / ca. 16.00 Uhr

Buntes Faschingstreiben

Kulturhaus Überherrn im Anschluss an
den Umzug, Aktionsgemeinschaft Über-
herrner Vereine

20.02.23 / 15.00 Uhr, Kinderfasching

TV Überherrn, Kulturhaus Überherrn,
Einlass um 14.30 Uhr, Eintritt 1 €

**24.02.23 / 16 - 20 Uhr Blutspende DRK
Überherrn, Am Kulturhaus 2**

03.03.23 / 20.00 Uhr Theaterverein

„EINIGKEIT“ Altforweiler e.V.

Theateraufführung im Kulturhaus
Überherrn

04.03.23 / 20.00 Uhr Theaterverein

„EINIGKEIT“ Altforweiler e.V.

Theateraufführung im Kulturhaus
Überherrn

**11.03.23 / 14 - 16 Uhr Baby- und
Kindersachenbasar**

Ev. Gemeindehaus Schaffhausen,
Tel. 06834-4019491

11.03.23 / 20.00 Uhr Theaterverein

„EINIGKEIT“ Altforweiler e.V.

Theateraufführung im Theater am Ring in
Saarlouis

17.-18.03.23 picobello, EVS

Landesweite Müll-Sammelaktion, Anmel-
dung unter www.saarland-picobello.de



Der EVS informiert

Saarland picobello

**Landesweite Müll-Sammelaktion
findet am 17./18. März statt –**

Anmeldung unter

www.saarland-picobello.de ab sofort möglich



Am 17. und 18. März ist es wieder soweit: Das Saarland soll picobello werden! Der Entsorgungsbund Saar (EVS) lädt erneut alle Menschen im Saarland ein, sich am landesweiten „Frühjahrsputz für die Umwelt“ im Rahmen der Kampagne „saarland picobello“ zu beteiligen.

Die Müll-Sammelaktion lebt davon, dass Menschen jeden Alters und aus allen gesellschaftlichen Bereichen gemeinsam anpacken. Daher sind auch in diesem Jahr KiTas und Schulen, Vereine und Verbände, Unternehmen, Dorfgemeinschaften und Nachbarschaften, Familien und Einzelpersonen aufgerufen, mitzumachen. So können z.B. KiTa-Außenanlagen, Schulhöfe und -wege, Straßenränder, öffentliche Grünflächen und Spielplätze sowie Waldwege und Gewässerränder von „wildem Müll“ befreit werden.

Träger und Koordinator der Kampagne ist der EVS, der auch die picobello-Abfälle an seinen Entsorgungsanlagen kostenlos annimmt. Die saarländischen Städte und Gemeinden unterstützen die TeilnehmerInnen intensiv bei der Planung und Durchführung der Sammelaktionen vor Ort. Sie stellen die Einsammlung der picobello-Abfälle sicher und organisieren deren Transport zu den EVS-Entsorgungsanlagen.

Das Unternehmen Kaufland ist weiterhin starker Partner der Kampagne und sponsert Schutzhandschuhe für die teilnehmenden Kinder und Schwerlast-Abfallsäcke. Diese werden vor dem Sammeltermin von den kommunalen picobello-AnsprechpartnerInnen an die angemeldeten Gruppen verteilt.

Mit diesen organisatorischen Veränderungen soll die Kampagne ressourcenschonender und effizienter werden:

- Die picobello-Zielgruppen erhalten die Einladung zur Teilnahme per E-Mail anstatt wie bisher auf dem Postweg;
- Anmeldungen von Müll-Sammelaktion erfolgen übersichtlich und schnell ausnahmslos über die Online-Anmeldemaske unter www.saarland-picobello.de/anmeldung (Anmeldeschluss ist Freitag, der 17. Februar);
- Mithilfe eines Ideenwettbewerbs soll ein bewussterer und dauerhafter Umgang mit den picobello-Schutzhandschuhen (von Kaufland gesponsert für die teilnehmenden Kinder) bewirkt werden. Alle Infos zur Teilnahme unter www.saarland-picobello.de

Wie gewohnt werden ausgewählte Sammelaktionen im Frühsommer 2023 prämiert. Als Preise winken die beliebten picobello-Holzbänke.

Für Fragen zur Organisation vor Ort, insbesondere zum Transport des eingesammelten Mülls zu den EVS-Anlagen, stehen gerne die kommunalen picobello-AnsprechpartnerInnen zur Verfügung.

Alles Wichtige zu saarland picobello 2023 sowie Kontaktdaten für allgemeine Rückfragen zur Kampagne und zur Organisation der Sammelaktion gibt es unter www.saarland-picobello.de.



Schulnachrichten



Vorankündigung für die Eltern und Schüler der 4. Grundschulklassen

„KennLernTag“ (Tag der offenen Tür) an der „Schule am Warndtwald Überherrn“

☛ Samstag, 11. Februar 2023, ab 8.45 Uhr

Zum „KennLernTag (Tag der offenen Tür)“ am Samstag, dem 11. Februar 2023, stehen die Türen der Gemeinschaftsschule der „Schule am Warndtwald Überherrn“ allen Grundschulern der vierten Schuljahre und deren Eltern von **8.45 Uhr bis 12.15 Uhr** offen.

Vorgestellt wird u.a. das Programm der Schule. Außerdem besteht die Möglichkeit an diesem Tag, in Besucherguppen den Unterricht in verschiedenen Klassen- und Funktionsräumen zu besuchen. Weitere Informationen findet man auch auf unserer Schulhomepage www.schuleamwarndtwald.de

Anmeldetermine für die Klassenstufe 5 im Schuljahr 2023/24

Anmeldungen zur Klassenstufe 5 im Schuljahr 2023/24 können an der ‚Schule am Warndtwald Überherrn‘ in der Zeit vom 04.03.2023 bis 14.03.2023 täglich von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr vorgenommen werden.

☛ Um Berufstätigen die Anmeldung zu erleichtern, bietet die Schule folgende Sondertermine an: Freitag, 10.03.2023 von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr sowie Samstag, 04.03.2023 + 11.03.2023 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Die Anmeldungen können nur nach vorheriger Terminabsprache erfolgen! Sie können den Termin entweder telefonisch (06836/2531) oder per Mail (schule-am-warndtwald@schule.saarland) vereinbaren! Christian Konrad, Schulleiter

Info-Abend am Technisch-Wissenschaftlichen Gymnasium Dillingen

Am **01. März 2023 ab 18:00 Uhr** lädt das TWG Dillingen alle interessierten Schülerinnen und Schüler und deren Erziehungsberechtigte zum Info-Abend ein.

Wir stellen an diesem Abend unser Schulprofil, unser pädagogisches Konzept (z.B. Förderkonzept, individuelle Lernzeit und Lernbegleitung) sowie die Räumlichkeiten an unserer Schule vor und beantworten gerne alle Fragen rund um das TWG, die gymnasiale Oberstufe und die pädagogische Begleitung unserer Schülerinnen und Schüler auf dem Weg zum Abitur.

An unserem reinen **Oberstufengymnasium** können Schülerinnen und Schüler aufgenommen werden, die an einer Gemeinschaftsschule die Berechtigung zum Eintritt in die Oberstufe erworben haben oder an einem Gymnasium in die Klassenstufe 10 versetzt worden sind.

In einer angenehmen Lernatmosphäre kann am **TWG** die **allgemeine Hochschulreife (Abitur)** auf zwei Wegen erreicht werden: Entweder im **allgemeinbildenden Zweig** oder im **Technik-Zweig**, in dem bereits in der Schulzeit wichtige fachspezifische Kompetenzen für eine spätere berufliche Tätigkeit oder ein Studium im Bereich Technik erworben werden können. Informationen zur Schule und zur Anmeldung: www.twg-dillingen.de



Gesamtgemeinde

Aktionsgemeinschaft Überherrner Vereine e.V.

Die Aktionsgemeinschaft Überherrner Vereine e.V. wird an „Faasend-Sonntag“, dem 19.02.2023 wieder einen Fastnachtsumzug veranstalten.

Alle Vereine oder Gruppen, die Interesse haben am Umzug teilzunehmen, können sich ab sofort bei unserem Vorsitzenden Herrn Altmaier anmelden. Interessenten können sich gerne auch bei weiteren Fragen zur Teilnahme an Herrn Altmaier wenden!

Telefon: 06836 7219973, Mobil: 0176 68417891

E-Mail: info@aktionsgemeinschaft-ueberherrn.de



Dekanatschor „Intermezzo“

Herzliche Einladung zur nächsten Probe am Donnerstag, den 2. Februar um 20.00 Uhr (!) für den Gesamtchor im Pfarrheim Altforweiler, sowie am Donnerstag, den 9. Februar um 19.30 Uhr für Tenor und Bass im Kloster Überherrn.
Herzliche Grüße, Susanne Zapp-Lamar

Deutsches Rotes Kreuz in Überherrn

Blutspenden

Achtung, liebe Blutspender/innen in und um Überherrn herum!

Am Freitag, dem 24. Februar 2023, findet in der Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr, unser nächster Blutspendetermin statt.



Unsere Blutspendetermine finden wie schon gewohnt, auch dieses mal in der KULTURHALLE in Überherrn statt.

Die Blutspendevorräte im Saarland und Rheinland-Pfalz neigen sich dem Ende zu, das heißt anstehende Behandlungen von Verletzten, Verunfallten und Schwerkranken müssen verschoben oder komplett abgesagt werden.

Der DRK Blutspendedienst Rheinland-Pfalz-Saarland versorgt durch das Institut Bad Kreuz-

nach im Auftrag der Landesregierungen die Krankenhäuser in Rheinland-Pfalz und im Saarland mit Blutbestandsteilkonserven.

Zur Deckung des Bedarfes von rund 15 000 Konserven müssen jeden Tag 8 bis 10 Blutspendetermine organisiert werden. Seien wir mal ehrlich ... es könnte auch jeden einzelnen von uns treffen und wir wären bestimmt froh geholfen zu bekommen.

Wichtige Hinweise:

- Terminreservierungen sind erwünscht unter: terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/ueberherrn

oder kostenlos unter 0800 11 949 11(auch Erstspender*innen) Spontanspender*innen, wenn möglich nach 18.00 Uhr, da unser letzter Spendetermin die meisten Reservierungen bis ca 18.30 Uhr hatte.

Dadurch können wir Wartezeiten und Kontakte vor dem Spendenlokal weitgehend vermeiden.

- Mundschutz ist weiterhin zu tragen!
- Desinfektionsmittel für Händedesinfektion stehen zur Verfügung
- Abstandsregelungen sollten eingehalten werden
- Kinder und Begleitpersonen sind wieder zugelassen.
- **Statt einem Imbiß gibt es aber weiterhin Lunchpakete zum Mitnehmen**
- **weitere Ankündigungen zum Spendenablauf erfolgen vor Ort**

Hinweis: Für jeden Blutspender/in besteht Ausweispflicht“ (Personalausweis,Reisepaß,Führerschein) Wir hoffen auf Ihr Verständnis in diesen immer noch Corona-Zeiten!

„Wir Überherrner gehen auch weiterhin zum Blut spenden!“ muß deshalb unser Motto heißen!! Auf Ihr Kommen freuen wir uns. Ihr DRK in Überherrn
Zillgen Reimund

Blutspendetermine 2023 in Überherrn

Freitag	24. Februar 2023
Freitag,	05. Mai 2023
Freitag,	21. Juli 2023
Montag,	02. Oktober 2023
Donnerstag,	28. Dezember 2023

Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V.

**Besuch der Ausstellung „60 Jahre
Elysée Vertrag“ im Sender Europe 1**

Am 28. Januar 2023 trafen sich 14 Vorstandsmitglieder aus den beiden Partnerschaftsvereinen Überherrn und L'Hôpital im Sender Europe 1, um sich gemeinsam die Ausstellung „**Deutsch-Französische Beziehungen: Geschichte(n) von Liebe, Freundschaft und Partnerschaft**“ anzuschauen.

Interessant war, dass die Veranstalter „Europa-Union Saar“ und „Junge Europäische Föderalisten“ unter Schirmherrschaft des französischen Generalkonsuls Sébastien Girard Texte und Fotos präsentierten, die ganz individuelle Verbindungen zwischen Menschen aus Deutschland und Frankreich zeigen und erläutern.

Gerade in den Kontakten von Menschen beiderseits der Grenze untereinander wird der Erfolg des Freundschaftsvertrages (Elysée-Vertrag) sichtbar, der am 22. Januar 1963 zwischen Bundeskanzler Konrad Adenauer und Präsident Charles De Gaulle in Paris geschlossen wurde.

Schade nur, dass die Vorstände der beiden Partnerschaftsvereine im Vorfeld dieser Ausstellung nicht informiert waren. Man hätte ebenfalls viele Fotos und Texte aus der lebendigen Geschichte der Partnerschaften zwischen Überherrn/ L'Hôpital, Altforweiler/Ailly-sur-Noye und Le Havre/Felsberg beitragen können. Schließlich besteht die Städtepartnerschaft Überherrn-L'Hôpital bereits 55 Jahre, die Schulpartnerschaft „Schule am Warndtwald – Collège Rabelais“ 40 Jahre und die Partnerschaft Alforweiler – Ailly 22 Jahre. Auch der Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V. kann in diesem Jahr auf sein 30jähriges Bestehen zurückblicken, das noch gebührend gefeiert werden soll.



Im Anschluss an den Besuch der Ausstellung traf man sich zu einer gemütlichen Gesprächsrunde bei Kaffee und Kuchen und bei Flammkuchen mit Weißwein in Berviller-en-Moselle im Bistro-Café „La Petite Moselle“. Hier wurden auch Ideen entwickelt zu weiteren deutsch- französischen Kontakten im Jahr 2023.

Die Unterzeichnung des „Elysée-Vertrages“ vor 60 Jahren war der Startschuss für die deutsch – französische Freundschaft mit ihren vielfältigen Verflechtungen in einem gemeinsamen Europa.

Zudem wurde in Folge dieses Jahrhundertvertrages das Deutsch-Französische Jugendwerk gegründet (DFJW-OFAM), das die Aufgabe hat, die Beziehungen zwischen jungen Menschen in Deutschland und Frankreich zu fördern, das gegenseitige Verständnis zu vertiefen und ihnen dadurch die Kultur des Nachbarn näher zu bringen. Seit 1963 hat das Deutsch-Französische Jugendwerk (französisch: Office franco-allemande pour la jeunesse) mit Sitz in Berlin und Paris fast 9.5 Millionen junger Menschen die Teilnahme an über 382.000 Austauschprogrammen ermöglicht.

Es lebe die deutsch-französische Freundschaft.

Christoph Schmidt, Schriftführer

KGV Roter Rüssel e.V.

Liebe KGVlerinnen und KGVler, wir hoffen, Ihr habt das neue Jahr gesund und munter begonnen und möchten euch auf diesem Wege nur die besten Wünsche für 2023 senden! Kaum gestartet, warten nun endlich nach langer Durststrecke eure heiß geliebten KGV-Faasend-Events auf euch:
Los gehts an Faasendfreitag!



Tickets gibt es bei euren KGV-Ansprechpartnern bzw. auf www.eventbrite.de!

Wie immer genießen KGV-Mitglieder freien Eintritt und können sich wie gewohnt zum Pre-Opening im Rahmen der Mitgliederstunde von 21:00 Uhr bis 22:00 Uhr bei Freigetränken entspannt eingrooven.

Weiter geht es an Faasendsonntag, dem 19.02.2023, wo wir mit euch allen endlich wieder den traditionellen

Faasendumzug in Überherrn unter dem Motto „Glanz und Glitter - Diskogewitter“

rocken wollen.

Nähere Infos und Kostümvorschläge folgen in Kürze über unsere Social Media-Kanäle und ganz altmodisch per Post.

Also seid mal wieder nett zu eurer Briefträgerin oder eurem Briefträger. Da kommt nämlich was!

Wir freuen uns riesig auf euch!

Leider müssen wir nach dem überaus erfreulichen Part auch eine nicht ganz so angenehme Thematik erwähnen, die wir auf Grund der Kern-DNA unseres Vereines nicht verschweigen können, dürfen und wollen. Das sind wir unseren Mitgliedern schuldig.

Leider wurde in der letzten Ausgabe der Überherrner Rundschau, dessen Herausgeber die Gemeinde Überherrn zu sein scheint, folgende Signatur unsererseits Beitrages nicht abgedruckt und damit unser Text zensiert:

„Christian Rink

Herausgeber des bald erscheinenden (und einzig wahren) dritten Amtsblattes der Gemeinde Überherrn dem „Überherrner Herold“ „für den KGV“

Da unser Verein, der KGV Roter-Rüssel e.V., die Freiheit von Wort und Schrift als mit höchstes Gut unseres Rechtsstaates ansieht, möchten wir hierüber in aller Deutlichkeit unseren Protest kundtun.

Da aus unserer Sicht die Gemeinde Überherrn die Interessen der ortsansässigen Vereine bei der Veröffentlichung Ihrer Texte berücksichtigen sollte, können wir diese Art der Zensur nicht akzeptieren.

(Anm. d. Red.: Sollte die Gemeinde Überherrn diese Zeilen erneut nicht abdrucken, erscheinen sie halt im Überherrner Anzeiger... *Szene: Der Herausgeber läuft vor Freude im Handstand durch den Westflügel seines Arbeitszimmers und klatscht mit den Füßen*)

Daher haben wir als Verein beschlossen, die renommierte Rechtsanwaltssozietät „Dick Advocaat, Lex Luger und Partner“ mit der Wahrnehmung unserer rechtlichen Interessen zu beauftragen.

Da die in dem beauftragten Unternehmen tätigen Rechtsfege- rinnen und Rechtsfeger Abschlüsse von berühmten Lehranstalten wie Yale, Harvard und Hogwarts aufweisen können, gehen wir von einer baldigen Klärung der Rechtsunsicherheiten aus, ähnlich des Falles Kathrin Krabbe gegen Käpt'n Iglo aus dem Jahr 1993.

In diesem Sinne... Alleh Hopp

Christian Rink

Oberster Rechtsausleger des KGV (nach Lennox Lewis) für den KGV

KG IWWERZWERCH

Die KG IWWERZWERCH Überherrn informiert.

12.02.2023 Seniorenfasching im Kulturhaus

Beginn ist um 15:11 Uhr.

18.02.2023 Kostüm Kappensitzung Beginn 20:11.

Der Kartenvorverkauf findet bei Reise Franzen statt.



Mail an: anzeiger@mtypemedia.de



KG Iwwerzwerch e.V.

Kostümkappensitzung

It's Showtime

18.02.2023 ~ 20:11 Uhr
im Kulturhaus Überherrn

KVV ab 28.01.2023 bei Reise Franzen in Überherrn
Kappensitzung ~ Eintritt im KVV: 10,- € / Abendkasse: 11,- €



Engelstodt 1957

SENIOREN FASCHING

der
KG Iwwerzwerch e.V.

Sonntag 12.2.2023
Beginn: 15 : 11 Uhr
Einlass : 14:30 Uhr

Es begrüßt Sie die gesamte Narrenschar mit ihrer
Prinzessin Tanja I.

Eintritt **5 €**
pro Person
inkl. Kaffee
und Kuchen

Ein Fahrservice
ist
eingerichtet.

Anmeldung bitte bei:
Ortsvorstehern der Gemeinde
Überherrn

buntes Bühnenprogramm

Kirchenchöre „St. Oranna“ Überherrn

Liebe Sängerinnen und Sänger, mit unseren Chorproben steht wieder ein Ortswechsel an: im Monat **Februar** proben wir in **Felsberg im Pfarrheim „St. Nikolaus“**. Die Proben finden nach dem Probenplan unseres Chorleiters wie bisher jeweils **dienstags am 07., 14. und 28.** Februar statt, Beginn um 18.00 Uhr. Am Freitag, 24. Februar, wird das Patrozinium der Kirche „St. Matthias“ Altforweiler mit einem Festgottesdienst gefeiert. Deswegen herzliche Einladung an alle zum Probenbesuch – und bleibt weiterhin gesund!!!
Die Vorstände

SING-SCHULE ÜBERHERRN

Herzliche Einladung zu den Chorproben:

- **Dienstags im Pfarrheim Altforweiler (Breiter Weg 2)**
16.15 -17.10 Uhr Boys Chor (Jungs der 2. -5.Schulklasse)
- **Mittwochs im Pfarrheim Kloster Überherrn (Schlossstr.)**
- 16.00-16.45 Uhr Schnurpsenchor (Kinder ab 4 Jahren bis einschließlich 1. Schulklasse)
- 16.45-17.45 Uhr Kinderchor (Mädchen u. Jungs ab der 2. Kl.)
- 17.45 -18.45 Uhr Jugendchor (Jugendliche ab der 6. Klasse-Sopran/Alt/Tenor/Bass))
- **Donnerstags im Pfarrheim Altforweiler (Breiter Weg 2)**
- 16.15 -17.00 Uhr Schnurpsenchor (Kinder ab 4 Jahren bis einschließlich 1. Schulklasse)
- 17.00-18.00 Uhr Kinderchor (Mädchen und Jungs ab der 2. Klasse)

Wenn Sie mehr über's Singen, über Stimmbildung und unsere Chorgruppen oder die Chorleiterinnen erfahren möchten, finden Sie weitere Informationen unter:

www.pg-ueberherrn.de (siehe Gruppen-® Singschule).

SINGEN SCHAFFT FREU(N)DE!

Herzliche Einladung!

Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar & Marita Grasmück

SSV Altforweiler-Berus

Ordentliche Mitgliederversammlung des SSV Altforweiler-Berus

Am Sonntag, den 05.03.2023 findet um 16 Uhr im Clubheim die ordentliche Mitgliederversammlung des SSV Altforweiler-Berus e.V. statt. Alle Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bericht des 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Kassierers
3. Bericht des Spielausschussvorsitzenden
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Wahl des Versammlungsleiters
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl des 1. Vorsitzenden
8. Wahl des 2. Vorsitzenden
9. Wahl des Kassierers
10. Wahl des Spielausschussvorsitzenden
11. Wahl des Geschäftsführers
12. Wahl des Jugendleiters
13. Wahl der Beisitzer
14. Wahl der Kassenprüfer
15. Verschiedenes

Aktive:

Unsere erste Mannschaft befindet sich aktuell in der Saisonvorbereitung mit gemischten Ergebnissen. Nach einem guten Spiel mit einem 5:2 Sieg gegen den VfB Dillingen 2 mussten wir an diesem Wochenende in Merzig eine deutliche Niederlage hinnehmen. Kommenden Sonntag testen wir in Eimersdorf.

Ab 15:30

So..
19.02.23

Musik

Spaß

KINDER FASCHEN PARTY

Kostüme
und
Prämierung

Spiele

Für Speisen und Getränke für
große und kleine Faschendbozen
ist natürlich gesorgt.



Wo: Sportplatz Altforweiler,
Industriestraße

Kindermaskenball

Die SSV Altforweiler-Berus veranstaltet nach vielen Jahren wieder einen Kindermaskenball. Los geht es am **Faasend-sonntag (19.02.) ab 15.30 Uhr**. Eintritt ist frei, Getränke und Speisen für große und kleine Faasendbozen sind natürlich erhältlich.

Dornröschenschlaf beendet**Neues von der Spielgemeinschaft Teufelsburg**

Pünktlich zum Jahresbeginn erwacht die Spielgemeinschaft Teufelsburg aus dem langen Dornröschenschlaf, in den uns das Corona-Virus versetzt hatte. Wir planen nun, wieder an Pfingsten auf dem Mittelaltermarkt auf der Burg Bucherbach aufzutreten. Dort wollen wir das beliebte Grimm-Märchen „Der Gestiefelte Kater“ aufführen.

Unsere selbst geschriebene Bühnenfassung setzt den bekannten Stoff als Kurztheaterstück um, ein Vergnügen für Groß und Klein.

Die Spielgemeinschaft Teufelsburg sucht noch nette Verstärkung zum Theaterspielen und für diverse Tätigkeiten hinter den Kulissen. Wir freuen uns über Jung und Alt! Weitere Infos bekommt Ihr bei Nicole Hermes 06836 – 6308 oder Martina Schröter martinak.schroeter@gmx.de oder auf unserer Facebookseite.

Theaterverein „EINIGKEIT“ Altforweiler e.V.

Unsere nächsten Theaterraufführungen sind am **Freitag 03.03.23 20.00 Uhr**, am **Samstag 04.03.23 20.00 Uhr** im Kulturhaus Überherrn und am **Samstag 11.03.23 20.00 Uhr** im Theater am Ring in Saarlouis. Presse: Wolfgang Büch

Altforweiler

Ortsvorsteher Gerhard Hewer Zimmrigasse 4, Tel. 4043
Sprechstunden: Mo. v. 17-18 Uhr u. nach Vereinbarung, Grundschule, Spitzwegstraße 7, Tel. 1288

BdP Stamm Falke Altforweiler**Jahreshauptversammlung 2023**

Liebe Mitglieder, ich darf euch alle recht herzlich zu unserer Jahreshauptversammlung 2023 einladen. Stattfinden wird die Versammlung am Sonntag, den 26.02.2023 ab 14 Uhr in unserem Stammesheim in der Comotorstraße.

Auf der Tagesordnung stehen die folgenden Punkte:

- TOP 1: Begrüßung durch den Stammesführer
- TOP 2: Bericht der Stammesführung
- TOP 3: Bericht des Schatzmeisters
- TOP 4: Bericht der Kassenprüfer
- TOP 5: Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 6: Wahl eines Versammlungsleiters und Wahlhelfer
- TOP 7: Entlastung des bisherigen Vorstandes
- TOP 8: Neuwahlen

- Wahl des Stammesführers (1. Vorsitzender)
- Wahl der stellvertretenden Stammesführer (stellvertretende Vorsitzende)
- Wahl des Schatzmeisters (Kassenwart)
- Wahl der Stufenbeauftragten Wölflingsstufe
- Wahl der Stufenbeauftragten Pfadfinderstufe
- Wahl des Stufenbeauftragten Ranger/Roverstufe

- Wahl des Stammesbeauftragten für die Mitgliederverwaltung
- Wahl des Heimwarts
- Wahl der Kassenprüfer
- Wahl der Landesdelegierten

TOP 9: Sonstiges und Abschluss durch den Stammesführer Gut Pfad, Marie Guldner

Hossa!!
DIE FAASENDPARTY **die 24.**

Faasend Freitag, 17. Februar 2023
20.11 Uhr in der Schulturnhalle, Altforweiler

Vorverkauf:

- Shell-Station Reiter, Altforweiler
- Friseursalon Peter Schug, Berus

Eintritt zehn Euro (VVK und Abendkasse) inkl. Begrüßungsgetränk

Einlass ab 18 Jahren oder Jugendliche in Begleitung ihrer Eltern

Eine Veranstaltung des BdP Stamm Falke Altforweiler e.V.

Hossa!! Die Faasendparty geht am 17.02. in die 24. Runde

Endlich ist es wieder soweit! Nach einer längeren Coronapause ist dieses Jahr endlich wieder Hossa angesagt! Diesmal in einer anderen Location. Wir haben eine neue Indoor-Outdoor Lösung, bei der sowohl in der Turnhalle der alten Grundschule Altforweiler, als auch im beheizten Festzelt vor der Turnhalle die Hossa gefeiert und getanzt werden kann. Sicher dir dein Bändchen für 10 €!!

Der Vorverkauf findet an der Shell Tankstelle Reiter in Altforweiler und im Friseursalon Peter Schug in Berus. Die Restbändchen sind für die Kurzsentschlossenen unter euch an der Abendkasse ebenfalls zum Preis von 10 € zu erstehen. Wir sehen uns dann spätestens am 17. Februar in der Turnhalle der alten Grundschule in Altforweiler, wie immer ab 20:11 Uhr!

Rentner- und Pensionärverein Altforweiler**Liebe Mitgliederinnen, Mitglieder und Freunde, liebe Fasendbooze,**

unser nächster Kaffeemittag (Karnevalskaffee) findet am **09. Februar 2023 um 15:30 Uhr** im Sporthotel Häfeld statt. Wie jedes Jahr werden wir an diesem letzten Kaffeemittag vor Karneval wieder kostenlose Berliner verteilen. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und bestimmt einige originelle Kostüme und Vorträge.

Für den Vorstand, Hilde Hoffmann, Schriftführerin

Berus

Ortsvorsteherin Sandra Hoen, Ittersdorfer Str. 28 b, Tel. 06836 9680899, ortsvorsteherin@ueberherrn-berus.de
Sprechstunde jeden Mittwoch 17.00–18.00 Uhr, Torhaus Schloss, Tel. 27 31. In dringenden Fällen können Sie mich Montag – Donnerstag ab 17.00 Uhr unter der o.g. Telefonnummer kontaktieren oder Sie schreiben mir eine Mail mit Ihrem Anliegen.

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Berus e.V.

Jahreshauptversammlung 03.03.2023

Liebe Mitglieder,
hiermit lade ich Sie im Auftrag des gesamten Vorstands zu unserer jährlichen Mitgliederversammlung ein. Diese wird **am Freitag 03.03.2023 um 19:00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus stattfinden. Es sind **alle Mitglieder** (ordentliche Mitglieder und Fördermitglieder) recht herzlich hierzu eingeladen!

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Vorgesehene Ausgaben/Investitionen 2023/24
8. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen, Michael Zöllner, Vorsitzender

Wintermützen für die Jugendwehr

Liebe Mitglieder,

in der ersten Januar Woche haben wir der Jugendwehr noch ein verspätetes Weihnachtsgeschenk überreichen können. Der Förderverein hat Wintermützen mit der Aufschrift „Jugendwehr Berus“ angeschafft. Der Schriftzug ist in Neon Gelb und soll auch in der dunklen Jahreszeit auf die Jugend aufmerksam machen und sie auf einem sicheren Weg begleiten.

Am gleichen Tag konnte die Jugendwehr auch einen Scheck der energis in Empfang nehmen, der Förderverein hatte sich hier bei der energis als Verein zur Förderung der Jugendarbeit beworben und wurde sogar Verein des Jahres 2020. Mit dem Preisgeld wurde letztes Jahr ein Tag im Europapark finanziert. Herzlichen Dank an die energis.

Des Weiteren wurden 2022 für die Jugend und die aktive Wehr Sportkleidung angeschafft. Diese wurde nun auch offiziell an die Jugendwehr übergeben.

Wir springen ein, wo die öffentlichen Kassen kein Geld für haben.



WERDEN SIE MITGLIED, FÖRDERER oder Spender! Unterstützen Sie unsere Feuerwehr und letztlich Ihre Sicherheit.

- Der Mitgliedsbeitrag beträgt mindestens 24€ Jahresbeitrag (2€/Monat), die Mitglieder können die Höhe Ihres Mitgliedsbeitrags selbst festlegen.
 - Mitgliederanträge bekommen sie bei allen Mitgliedern der Feuerwehr, per E-Mail oder freitags ab 19 Uhr im Feuerwehr Gerätehaus
 - Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Berus e.V., An der Port 10, 66802 Berus
 - Foerdereverein.FFW-Berus@hotmail.com
 - Bankverbindung:
KSK Saarlouis: IBAN: DE25 5935 0110 0370 0665 08
 - Volksbank Überherrn: DE18 5939 1200 0200 4248 08
- Ihre Feuerwehr und Förderverein der FFW

TTC Berus e.V.

Saarlandliga Senioren:

Siege gegen Niederlinxweiler und Fremersdorf

Unsere Seniorenmannschaft konnte nach dem Unentschieden in Hasborn 2 Siege einfahren. Gegen den TTV Niederlinxweiler startete man zu Beginn mit nur einem Doppelerfolg von Werner Jacob und Andreas Haas. In den Einzeln lief es aber deutlich besser und nach jeweils 2 Siegen von Jörg Lang, Michal Czarny und Andreas Haas sowie jeweils einem Einzelerfolg von Werner Jacob und Roman Pistorius gewann man am Ende mit 9:3.

Deutlich spannender wurde es gegen die TTG Fremersdorf/ Gerlfangen, wo man durch Doppelerfolge von Michal Czarny/ Jörg Lang und Roman Pistorius/Werner Jacob mit 2:1 in Führung ging. In den Einzeln legte Yvonne Thönes mit 2 Siegen dann den Grundstein für den Auswärtserfolg. Jeweils 1 Einzelerfolg von Michal Czarny, Yves Klam, Roman Pistorius und Jörg Lang sowie der Sieg im Schlussspiel durch Jörg Lang und Michal Czarny machten den 9:7-Erfolg perfekt.

Bezirksliga U15: 2. Rückrundenerfolg der U15

Eine starke Leistung zeigte unsere U15 gegen die DJK Saarbrücken-Rastpfuhl. Bereits nach den Doppeln führten wir durch Siege von Hannes Zirstein/Tristan Seinsoth und Gent Lippe/ Jonas Müller mit 2:0. Auch in den Einzeln war man dem Gegner an diesem Tag klar überlegen und so stand nach jeweils 2 Siegen von Hannes Zirstein, Tristan Seinsoth und Jonas Müller sowie einem Erfolg von Gent Lippe ein klarer 9:1-Erfolg. Ergebnisse Saarlandmeisterschaften Damen und Herren
Bei den diesjährigen Saarlandmeisterschaften konnten unsere Aktiven 2 Titelgewinne verbuchen. Bei den Damen setzte sich Jil Sander in der B-Klasse gegen Ihre Konkurrentinnen durch wurde souverän Saarlandmeisterin. Im Herrendoppel spielten

Mail an: anzeiger@mtypemedia.de

sich Til Sander und Jan-Philip Becker bis ins Finale und waren auch dort nicht zu bezwingen. Somit ging auch hier der Titel nach Berus. Im Mixed wurde Til dann noch Vize-Saarlandmeister mit seiner Partnerin Isabell Schütt. Herzlichen Glückwunsch zu diesen Erfolgen!

Ergebnisse Südwestdeutsche Meisterschaften U19: Til Sander wird 2-facher südwestdeutscher Meister

Bei den südwestdeutschen Meisterschaften der U19 konnte Til Sander 2 Goldmedaillen mit nach Hause bringen. Im Doppel siegte er mit seiner Partnerin Jolina Morres vom TTSV Frau-lautern und im Doppel siegte er gemeinsam mit Pavel Sokolov vom TV Limbach. Im Einzel zeigte er ebenfalls gute Leistungen und schied erst im Viertelfinale aus. Herzlichen Glückwunsch zu dieser Leistung!

Vorschau Samstag, 04.02.2023

- Saarlandliga U11: TTC Berus 1 – TTV Niederlinxweiler, Spielbeginn: 11:00 Uhr in Berus
- Saarlandliga U11: TTC Berus 2 – TTF Illtal, Spielbeginn: 14:30 Uhr in Berus
- Saarlandliga U13: TTG Marpingen/Alsweiler - TTC Berus, Spielbeginn: 14:30 Uhr
- Bezirksliga U15: TTC Berus – SV Saar 05 Saarbrücken, Spielbeginn: 14:30 Uhr in Berus
- Landesliga: TTC Berus 2 – SG TT Hochwald 1, Spielbeginn: 18:30 Uhr in Berus
- Bezirksklasse: TTC Ens Dorf 2 - TTC Berus 3, Spielbeginn: 18:30 Uhr

Weitere Infos zu unserem Verein finden Sie auch auf unserer Homepage www.ttberus.de oder auf Facebook unter <https://www.facebook.com/TTCBerus/>

Bisten

Ortsvorsteher Vinzenz Winter, Mühlenstr. 4a, Tel. 718707, Sprechstunden: Do. von 17.00–18.00 Uhr, Rathaus in Bisten, Tel. 909119

Angelsportverein Bisten e.V.

Jahreshauptversammlung

Hiermit lade ich alle aktiven Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am 26.02.2023 um 15.00 Uhr in unsere Fischerhütte in Bisten ein!

Tagesordnungspunkte sind:

1. Begrüßung der Mitglieder und Feststellung der Beschlussfähigkeit
 2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder und Ehrung der Jubilare
 3. Bericht des Kassenwartes
 4. Bericht der Kassenprüfer
 5. Bericht des Weiherwartes
 6. Planung der Aktivitäten und Arbeitseinsätzen 2023
 7. Sonstiges (Anträge etc.)
1. Vorsitzender, Berthold Hörner



TUS Bisten

Vorbereitungsspiele:

- **Donnerstag, den 02.02./19:00 Uhr:**
TUS Bisten 1 in SG Großrosseln/St. Nikolaus 2
- **Samstag, den 04.02./16:00 Uhr:**
TUS Bisten 2 in FV Stella Sud 2
- **Sonntag, den 05.02./15:00 Uhr:**
TUS Bisten 1 in TUS Herrensöhr 2



- **Mittwoch, den 08.02./19:00 Uhr:**
TUS Bisten 1 in DJK Saarwellingen
- **Samstag, den 11.02./14:00 Uhr:**
TUS Bisten 2 in SV Britten/Hausbach 2
- **Samstag, den 11.02./16:00 Uhr:**
TUS Bisten 1 in SV Britten/Hausbach 1

Felsberg

Ortsvorsteher, Alois Thilmont, Tel. 06837 909526, Sprechstunde: Mi. 18-19 Uhr, Dorfzentrum Metzger Str. 71, Tel. 06837 7146. Der Ortsvorsteher bittet um vorherige telefonische Terminvereinbarung.

Kath. Kindertagesstätte St. Nikolaus Felsberg



Dankeschön ... Merci ... Dankeschön

... an die OIG hier an Agnes Klein

Ganz ganz herzlichen Dank an die Initiatoren der Kalender Aktion „Felsberger Ansichten“!

Schon seit ein paar Jahren ist es üblich, von dem Kalender Verkauf pro Exemplar einen Euro an unsere Kita zu spenden! In diesem Jahr ist die staatliche Summe von 150 Euro zusammen gekommen! Ganz viele haben sogar über diesen Euro hinaus gespendet! Deshalb...ein ganz ganz herzliches Dankeschön an alle „Kalender Besteller“ und Spender!

Natürlich auch ein großes Dankeschön an dich liebe Agnes und an unseren Fotograf Herrn Schmitt, dem es immer wieder gelingt, unser schönes Dorf in Fotos festzuhalten!

Es ist immer wieder schön!

Gemeinsam mit den Kindern werden wir schauen, wie wir das Geld einsetzen werden! Und natürlich auch darüber berichten! Liebe Grüße von Herz zu Herz und eine gute Woche...

... Ihre Kita St. Nikolaus

SV Felsberg

E-Jugend

Unsere E2 konnte am vergangenen Sonntag in Perl die Tagessieg einfahren mit 4 Siegen aus 4 Spielen. Gut aufgelegt zeigte sich Keeper Till Die-drich, der dem mit Null Gegentreffer ein starker Rückhalt war. Die Tore erzielten Felix Marx (2x), Felix Roggen-dorf, Jaxsen Bustad, Rion Cakiqi und Robin Kirchner.

D-Jugend

Hallenturnier/Pflichtfreundschaftsrunde in Dillingen/Sporthalle West

JSG Saargau - JSG Bisttal2	2:0
TuS Beaumarais - JSG Saargau	1:2
VfB Dillingen3 - JSG Saargau	0:0
JSG Saargau - SV Fraulautern	0:1

Wiederum hatte unser Team ein erfolgreiches Wochenende. Nach bereits zwei ersten Plätzen und einem zweiten konnte man erneut den zweiten Platz in einer ausgeglichenen Gruppe bezüglich Mannschaftsstärke erreichen. Gleich die beiden ersten Spiele konnten wir für uns entscheiden. Aus einer guten geschlossener Mannschaftsleistung muss Samuel Weber herausgehoben werden. Ein um das andere Mal zeigte Samuel seine technischen Stärken und erzielte alle Tore an diesem Spieltag für unser Team. Das Spiel gegen den VfB war absolut auf Augenhöhe geführt worden und gegen die SV Fraulautern wurde durch einen Konter des Gegners, bei dem wir mit drei aufgerückten Spielern den Ball verlieren, dies war die einzige



klare Chance für den SV Fraulautern, die dann zur Niederlage führte.

Ausblick:

Nächste Woche am 05.02 spielen wir erneut ein Hallenturnier in Merzig/Halle Gymnasium Am Stefansberg. Erstes Spiel ist um 16:12 Uhr.

Aktive

Testspiele in der Vorbereitung:

- Samstag, den 4.2. um 17.00 Uhr beim DJK Dillingen gegen den SC Roden 2
- Samstag, den 11.2. um 13.00 Uhr in Habach gegen SV Habach 2
- Sonntag, den 12.2. um 15.00 Uhr in/beim SV Menningen
- Die 2. Mannschaft spielt zum ersten Mal am Sonntag, den 26.2. um 12:45 Uhr beim VfB Dillingen 2, die 1. Mannschaft ist spielfrei.
- 1. Meisterschaftsspiel der 1. Mannschaft ist am 5.3. bei den SF Rehlingen-Fremersdorf 2.

Überherrn

Ortsvorsteher Arno Zenner, Brückenstr. 16, Tel. 5225, Sprechstunden: wochentags nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung, Grundschule St. Bonifatius

Kirchenchor St. Bonifatius Überherrn

Herzliche Einladung zur nächsten Probe am Mittwoch, den 1. Februar 2023 um 19.30 Uhr im Kloster Überherrn. Am 8. Februar fällt die Probe aus.

Herzliche Grüße, Susanne Zapp-Lamar

SSV Überherrn

- **Dienstag, 31.01.23**
SF Heistock - SSV I Anstoß 19:00 Uhr in Heidstock
- **Samstag, 04.02.23**
DJK Saarwellingen - SSV I Anstoß 15:00 Uhr in Saarwellingen
- **Sonntag, 05.02.23**
FSV Hilbringen II - SSV II Anstoß 16:30 Uhr in Hilbringen
- **Samstag, 11.02.23**
FSV Hemmersdorf 2 - SSV II Anstoß 13:15 Uhr in Hemmersdorf
- **Sonntag, 12.02.23**
SV Karlsbrunn - SSV I Anstoß 16:00 Uhr in Karlsbrunn
- **Sonntag, 12.02.23**
Damen
SV Bardenbach - SSV Anstoß 16 Uhr in Bardenbach



Die weiteren Termine geben wir rechtzeitig in den kommenden Wochen bekannt oder können auch auf unserer Homepage www.ssv-ueberherrn.de nachgeschaut werden!

Wohnstadt

Ortsvorsteher Günter Hild, Ernst-Abbe-Ring 6. Die Sprechstunde des Ortsvorstehers Günter Hild findet mittwochs von 17.00 bis 18.00 Uhr im Pfarrheim Hl. Monika Wohnstadt statt. Der Ortsvorsteher bittet um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter Tel. 0172 9902403 oder 3606.



Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarreiengemeinschaft Überherrn

Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags

von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: pfarrbuero@pg-ueberherrn.de

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645

E-Mail: tanja.theobald@bistum-trier.de

Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789

E-Mail: jennifer.harpers@bistum-trier.de

Sekretärinnen: G. Kunzler, A. Ney und D. Schläfer

Gottesdiensttermine lagen bei Redaktionsschluss nicht vor.

Gottesdienstordnung

vom 02.02. – 12.02.2023

für die Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt

Dorf im Warndt (DiW), Emmerweiler (EW), Fürstenhausen (FH), Geislautern (GL), Großrosseln (GR), Karlsbrunn (KB), Lauterbach (LB), Ludweiler (LW), Naßweiler (NW), St. Nikolaus (StN), Wehrden St. Hedwig (WStH) und Wehrden St. Josef (WStJ)

Donnerstag, 02.02. – Darstellung des Herrn

LB 18.00 Hl. Messe mit Kerzensagung und Blasiussegen

Freitag, 03.02. – Freitag, der 4. Woche im Jahreskreis

GL 09.00 Hl. Messe mit Kerzensagung und Blasiussegen, anschl. Frühstück im Selig

Samstag, 04.02. – 5. Sonntag im Jahreskreis

GR 10.00 Gesamte Gruppe Kommunionkinder v. Raum Großrosseln

WStH 15.30 Hl. Messe mit Kerzen- und Blasiussegen – Kollekte: Monatsopfer

Sonntag, 05.02. – 5. Sonntag im Jahreskreis – mit Kerzensagung und Blasiussegen

DiW 09.00 Hl. Messe – Kollekte für die Kirche

LB 10.45 Hl. Messe – Sonderkollekte für die Kirche

StN 14.00 Taufe – keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

StN 15.00 Taufe des Kindes Connor Britz

LW 18.00 Hl. Messe – Sonderkollekte für die Kirche, anschl. offene Bücherei und Dämmerschoppen

Dienstag, 07.02. – Dienstag der 5. Woche im Jahreskreis

DiW 18.30 Hl. Messe

Donnerstag, 09.02. – Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis

GR 18.30 Hl. Messe

Freitag, 10.02. – Hl. Scholastika, Jungfrau (um 547)

EW 18.00 Hl. Messe

Samstag, 11.02. – 6. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte für das Priesterseminar

GL 17.00 Hl. Messe

GR 18.30 Hl. Messe

Sonntag, 12.02. – 6. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte für das Priesterseminar

WStJ 09.30 Hl. Messe

StN 10.30 Hl. Messe

WStJ 14.30 Taufe – keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

WStJ 15.00 Taufe – keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

Evangelische Kirchengemeinde Schaffhausen

für die Ortsteile Schaffhausen, Wadgassen, Hostenbach, Werbeln, Differten, Friedrichweiler, Überherrn, Wohnstadt, Bisten

Gottesdienststätten: Ev. Kirche Schaffhausen, Schulstr. 44, 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Ev. Gemeindezentrum Überherrn, Beethovenstr. 2, 66802 Überherrn, Büro: Schulstr. 46, 66787 Wadgassen - Schaffhausen

Öffnungszeiten: Dienstag: 8 – 13 Uhr, Mittwoch: 12 – 17 Uhr, Freitag: 8 – 13 Uhr, Tel. Büro: 06834/4019-491, Tel. Pfarrerin Ira Köhler: 06834/4019-494, E-Mail: schaffhausen@ekir.de
Homepage: schaffhausen.evks.de

Sie finden uns auch bei facebook unter „evangelische kirchengemeinde schaffhausen“ und bei instagram unter „feel.falt_kirche“. Dort gibts immer wieder Neues und Interessantes und auch ein paar Hintergrundinfos aus unserer Kirchengemeinde.

Gottesdienste:

Bitte um Beachtung! Aufgrund einiger Vermietungen des Ev. Gemeindehauses halten wir ab sofort unsere Gottesdienste in Schaffhausen wieder in der Ev. Kirche.

Tag, Uhrzeit	Ort	LiturgIn
Sonntag, 05.02.23, 10 Uhr m. Abendmahl	Schaffhausen	Ira Köhler
Sonntag, 12.02.23 m. Abendmahl	Überherrn	Ira Köhler
Sonntag, 19.02.23 m. Kirchenkaffee	Schaffhausen	Peter Sieger

KIRCHE WÄRMT

Ev. Gemeindehaus
Schaffhausen
(Schulstr. 46)

Samstag, 11.02.23
11.30 - 14.00 Uhr

Kaffee und Kuchen, wärmende
Suppe oder Eintopf, dazu Beisammensein mit Unterhaltung,
Spaß und Spiel.

Dies ist ein **kostenloses** Angebot der
Ev. Kirchengemeinde Schaffhausen für **ALLE** Menschen

Tischreservierung für den Baby- und Kindersachenbasar

der Krabbelgruppe der Ev. Kirchengemeinde Schaffhausen

am 11. März 2023 von 14 - 16 Uhr
im Ev. Gemeindehaus Schaffhausen, Schulstr. 46

Tischreservierung möglich bis 28. Februar

(Tischgebühr: 5,- € + 1 Kuchen)

Tel.: 06834/4019491
E-Mail: schaffhausen@ekir.de
oder QR-Code scannen
und Tisch online reservieren



Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal und per Video-konferenz

Sonntag, 05.02.2023, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Warum sich von der Bibel leiten lassen?“ Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Wir können für immer leben“

Mittwoch, 08.02.2023, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u.a.: „Stärke deinen Wunsch, Gottes Willen zu tun“. Uns im Dienst verbessern, Theman u.a.: „Wie antwortet Gott auf Gebete?“ Unser Leben als Christ, Themen u.a.: „Versuche herauszufinden, wie Jehova denkt“
Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533

Bis einschließlich 15. April 2023 finden unsere Zusammenkünfte im Königreichssaal in Völklingen, Gerhardstraße 54 statt! Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

KEB im Kreis Saarlouis e.V. (KEB Dillingen)

06831/7602-0, info@keb-dillingen.de, www.keb-dillingen.de

Gerne senden wir Ihnen den Katalog „Unsere Zeit 2023“ und das aktuelle Programmblatt zu!

Motorsägenkurs freitagsabends und samstags:

Fr/Sa 3./4. März 18 - 21 bzw. 8 - 16.30 Uhr. 115 € zzgl. 10 € Bearbgeb. Anmeldung bis 17. Februar.

Integrationskurse, Berufssprachkurse

Betreuungskraft: Qualifizierung, Auffrischung
Hauswirtschaft: Jetzt Berufsabschluss machen!
068631/7602-321

Besser lesen und schreiben

Mi 18 - 20.15 Uhr. 0 €

Niederschwelliger Deutschkurs

20 Do 8 - 10.15 Uhr (Anf.) | 10.15 - 12.30 Uhr (Fortg.)

Beratung, Notschlafstelle

06831/7602-660

Fahrten

Friedensfahrt Notre-Dame de Sion Mi 19. Apr

Clervaux und Luxemburgische Riviera Sa 29. Apr

NEU:Lothringer Salzland: Vic-sur-Seille, Marsal & Dieuze

Sa 6. Mai

Bildungsreise nach Weimar

Busreise, 2 Übern. Veranstalter: Mader Touristik. Zwecks Planung Interessent*innen bitte melden!

Morgens auf Tour – abends daheim

Monschau und Internationaler Platz (IP) Vogelsang 29. Jul

Aschaffenburg und Seligenstadt 5. Aug

Rheinromantik zwischen Remagen, Rhöndorf & Linz 12. Aug

Baden-Baden und sein Rebland 19. Aug

Wöchentliche Veranstaltungen

Hausmusik Ute Mertes Di 10 Uhr

Yoga-Treff 60+ Di 10.45 Uhr (7 €)

Handarbeitstreff Mi 9 Uhr

Treff für Regionalgeschichte Mi 14.30 Uhr (8 €)

Rock'n'Roll Mi 20.15 Uhr (8 €)

Keramiktreff Atelier TonART Do 9.30 - 12.30 Uhr (30 € + Mat.)

Malen im Atelier Amann So 10 - 15 Uhr (15 €/Std)

Weitere Angebote in Folge

Hochsensibel-Gesprächskreis

Mo 6. Feb 17 Uhr. I. Weiland. 0 € (auch 20. Feb)

Treff zum Lesen alter Schriften

Mo 6. Feb 18 Uhr. H. Grein. 8 € (auch 20. Feb)

Vortrag: Dauerhaft Ordnung schaffen

Mo 6. Feb 18 Uhr. M. Licata. 0 €

Die Macht des Geistes & Selbstheilungskräfte

Mo 6. Feb 19 Uhr. I. Weiland. 10 €

Deutsch-Training intensiv (DTi)

4 Di ab 7. Feb 17.45 - 20.15 Uhr. V. Cercena-Krumm. 52 €

Englische Gesprächsrunde

Di 7. Feb 18.30 Uhr. P. Allmann. 8 € (auch 21. Feb)

Eine Biografie erfolgreich veröffentlichen

3 Di 19 Uhr ab 7. Feb. O. Walbach. 40 €

Vorsätze umsetzen statt Aufschieberitis

Di 7. Feb 19 Uhr. I. Weiland. 10 €

Spanische Gesprächsrunde online

Mi 8. Feb 18 Uhr. M. García Jorge. 8 €

Englische Gesprächsrunde online

Mi 8. Feb 18 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Gesprächskreis über aktuelle Themen

Do 9. Feb 9.30 Uhr. 0 €

Vortrag: Lou Andreas-Salomé

Do 9. Feb 16 - 18 Uhr. O. Kleber. 10 €

Literarisches zur Blauen Stunde

Do 9. Feb 17 Uhr. A. Klupp. 9 €

Workshop für Nähen

Do 9. Feb 17.15 - 20.15 Uhr. R. Engeldinger. 20 €

Wie die Quantenphysik unser Weltbild verändert

Do 9. Feb 18.30 Uhr. M. Bauer. 5 €

Hochsensibel-Gesprächskreis online

Fr 10. Feb 19.30 Uhr. I. Weiland. 0 €

Heilkraft aus dem Bienenstock

Mo 13. Feb 18 Uhr. D. Laurent. 9 €

Starker Beckenboden

Mi 15. Feb 13.30 Uhr. O. Kleber. 12 €

Französisch für die Reise

5 Mi 15 Uhr ab 15. Feb. J. Pöppel. 45 €

Französische Gesprächsrunde

Mi 15. Feb 16.30 - 18.45 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Eine Stunde Tango Argentino

Mi 15. Feb 20 Uhr. A. Ernst. Altes Rathaus Saarwellingen. 20 €

ter dem diesjährigen Sessionsmotto „Wir starten durch!“ haben wir ein abwechslungsreiches Programm mit Tänzen, Büttreden, Sketchen, Gesang und Musik vorbereitet. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Nach Programmende lassen wir die Nacht dann an der Bar im Foyer ausklingen. Karten sind ab sofort zum Preis von 10 € im Malerbetrieb Pratt, Am Dietrichsberg, Geislautern und an der Abendkasse erhältlich. Wie immer an Fastnacht findet unser

Großes Kinderkostümfest am Samstag 18.02.2023 um 15:11 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Geislautern

statt. Der Eintritt kostet 3 €.

Neben einem kleinen Programm und lustigen Spielen werden die schönsten Kostüme unserer jungen Gäste prämiert. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Glitterqueens

„Liebe, Triebe, Seitenhiebe“ – die Comedy mit Lachgarantie

Freitag und Samstag, 3. und 4. März 2023, Beginn 19:30 Uhr, Einlass 18:30 Uhr

Clubhaus des Lauterbacher Dorfvvereins, im Felsenbrunner Graben, Eintritt jeweils 5,- Euro



Auf Ihrer „saarländischen“ Welttournee sind die „Glitterqueens“ nun auch im März 2023 zu Gast beim Verein für Kultur und Information Lauterbach und dem Lauterbacher Dorfverein.

Die beiden spitzzüngigen, schlagfertigen und wortgewandten „Glitterqueens“ alias Anja Biehl und Jutta Laval präsentieren in Ihrer Comedy „Liebe, Triebe, Seitenhiebe“ die ganze Bandbreite des alltäglichen Lebens in all seinen Facetten.

Ob Abnehmwahn, Schönheitswahn oder Influencerwahn, alles wird angesprochen; nichts wird ausgelassen und so manche(r) findet sich in verschiedenen komischen und schrägen Situationen wieder. Die beiden Damen sind bereits vielen Zuschauern bekannt, sei es bei der saarländischen Faasend, von Theaterabenden bei Thalia Ludweiler oder vielen anderen Events.

Beide Comedyabende beginnen um 19.30 Uhr, Einlass ist bereits um 18.30 Uhr im Clubhaus des Lauterbacher Dorfvvereins. Die Verantwortlichen werden sich natürlich mit leckeren Getränken und kleinen Speisen um das leibliche Wohl kümmern und freuen sich auf ein volles Haus.

Wer also einen lustigen Abend voll Spaß und Lachen in gemütlicher Atmosphäre erleben will, der ist hier genau richtig!

Verein für Kultur und Information & Lauterbacher Dorfverein Kartenvorverkauf in der Warndt-Apothek in Lauterbach und im Schuhhaus Agostini in Ludweiler oder über unser Kartentelefon 06802 175 00 44. Weitere Informationen: www.plopp.de und www.lauterbacherdorfverein.de



Allgemeine Nachrichten

Erste-Hilfe-Kurse der Johanniter im Februar und März 2023

Erste-Hilfe-Kurs der Johanniter für betriebliche Ersthelfer/innen und Führerscheinanwärter/innen finden im Februar und März in unserem Schulungsraum in der Poststraße 33, 66333 Völklingen an folgenden Terminen statt:

04.02.23, 08.02.23, 10.02.23, 15.02.23, 17.02.23, 22.02.23, 24.02.23, 01.03.23, 02.03.23, 04.03.23, 06.03.23, 09.03.23, 13.03.23, 17.03.23, 22.03.23, 23.03.23, 27.03.23 und 29.03.23 jeweils von 8:00 Uhr bis 15:45 Uhr. Buchungen und Informationen erhalten Sie unter www.johanniter.de/saarland oder 06898 27733

Die Braddler starten durch

Nach der langen corona-bedingten Durststrecke startet die Geislauterner Carnevalsgesellschaft „Die Braddler“ durch und lädt zur

Gala-Kappensitzung am 04.02.2023 um 19:11 Uhr ins

Dorfgemeinschaftshaus Geislautern

ein. Einlass ist ab 18:00 Uhr. Kostümierung ist erwünscht. Un-



Mail an: anzeiger@mtypemedia.de

Erlebnisbergwerk Velsen –

Ein Blick nach vorne

Das Erlebnisbergwerk Velsen (EBV) hat nach zwei Corona bedingt schwächeren Jahren das Jahr 2022 wieder erfolgreich abschließen können. Genau 8000 Besucher, davon fast 3000 Kinder und Jugendliche haben das EBV im vergangenen Jahr besucht. Trotz erheblicher Einnahmeeinbußen konnte der Verein die Corona-Jahre überstehen und in dieser Zeit sogar sein Angebot ausbauen.

Neu sind die Fotografentage, die rege Nachfrage erfahren. Dabei können Fotografen vier Stunden lang im Bergwerk in aller Ruhe die schönsten Motive suchen und in Szene setzen.

Das neu eingeführte Online-Ticket System hat sich nicht nur bei Großveranstaltungen bewährt, sondern ermöglicht auch den Ticketerwerb für Normalführungen, Fotografentage und seit neuestem auch den Kauf von Verschenk-Gutscheinen.

Der Außenbereich konnte mit Hilfe von Förderungen durch Bund und Land aufgewertet werden, so wurde vor dem Sozialgebäude eine überdachte Sitz- und Veranstaltungsecke geschaffen (Förderung durch das Programm „Neustart Kultur“ des Bundes). Direkt anschließend wurde im Rahmen des Projekts „Saarland zum Selbermachen“ ein gusseiserner Holzgefeuerter Steinbackofen für Pizza oder Flammkuchen mit Überdachung in Form einer Türstockstrecke eingerichtet. Von den Amis du Puits St. Charles in Petite-Rosselle konnte der Verein Bergbau-Großgeräte bekommen, die aufgrund der dortigen Abrisspläne weichen mussten. So wurden im Freigelände jetzt eine französische Grubenlok mit Anhänger und ein Überkopflader aufgestellt.

Im Innenbereich des Bergwerks wurden eine Ausstellungswand für Grubentelefone und Pickhämmer hergerichtet, ein selbstfahrender Bohrwagen wurde aufgebaut und die historische Barbarastatue aus Luisenthal konnte im Bergwerk einen Ehrenplatz finden.

Das für den Verein wichtigste Ereignis war die Übereignung des Bergwerks von der RAG an den EBV e.V. im März 2022. Lange hat der Verein darauf hingearbeitet und ist nun mächtig stolz, Eigentümer dieses Denkmals aus der Steinkohlenära des Saarlandes zu sein. Das ermöglicht dem Verein ganz andere und längerfristige Perspektiven und so sind bereits spektakuläre Großprojekte im konkreten Planungsstadium – so viel sei hier verraten.

Auch die bewährte Infrastruktur wird emsig genutzt. Die untertägige Eventstrecke (Knubbebud) war auch im Jahr 2022 als mietbare Location für private Feiern sehr gefragt. Die „Knubbebud“ kann beheizt werden, hat 50 Sitzplätze, eine professionelle Beleuchtungsanlage und ist mit ihrem Vorraum bestens für Feiern aller Art geeignet. Auch die Wiese vor der Knubbebud mit der spektakulären Schildbühne wird gerade bei privaten Feiern, wie Hochzeiten und Geburtstagen, gerne genutzt.

Als Rahmenprogramm zu einer Gruppenführung wird oft im Anschluss die überdachte Grillhütte und/oder der Kindergeburtstagsraum nachgefragt. Diese sind im Rahmen einer Führung günstig zu mieten. Darüber hinaus bietet der Verein für Schulungen und Weiterbildungen einen Tagungsraum mit ca. 25 Plätzen an, der auch mit Beamer und Leinwand ausgestattet ist.

Im Jahr 2023 werden, wie bereits im Jahr 2019 wieder 10.000 Besucher anvisiert. Die Hexen- und Zaubernacht (30. April) und Halloween (31. Oktober) werden auch in diesem Jahr wieder die beiden wichtigsten Großveranstaltungen sein. Leider kann das beliebte, grenzüberschreitende Fest Warndt-Week-

end in seiner alten Form nicht mehr stattfinden. Der Eurodistrict Saarmoselle wird das Warndt-Weekend nicht mehr organisieren. Eine Ersatzveranstaltung ist in Planung, allerdings erst für das Jahr 2024.

In Planung für das Jahr 2023 sind als Neuerung bergmännische Sonderführungen. Die Teilnehmer werden, mit Kopflampe ausgestattet, im dunklen Bergwerk auch Strecken befahren, die bei den normalen Führungen nicht gezeigt werden. Auch eine Sprengsimulation wird es im Rahmen dieser Führungen geben. Ein Hinweis auf die Sonderführungen wird rechtzeitig bekanntgegeben, sobald das genaue Programm und die Termine feststehen.

Normale Führungen für jedermann finden an jedem Samstag um 14 Uhr und an jedem 1. Sonntag im Monat um 11 Uhr statt. Individuelle Führungen für Groß- und Kleingruppen können jederzeit gebucht werden.

Mehr Infos unter www.erlebnisbergwerkvelsen.de

Wir erwarten Euch.

Glückauf Velsen!

Verbraucherzentrale Saarland e. V.

Trierer Straße 40, 66111 Saarbrücken

Tel. (0681) 50089 12 • Fax (0681) 50089-22

Was ist der hydraulische Abgleich?

Ein hydraulischer Abgleich sorgt dafür, dass durch alle Heizkörper die richtige Wassermenge fließen kann. Das Wasser im Heizungs-System sucht grundsätzlich den Weg mit dem geringsten Widerstand. Das heißt: Wasser fließt eher durch kurze und dicke statt durch lange und dünne Heizungsrohre. Dadurch kann es sein, dass Zimmer, die vom Heizkessel weiter entfernt sind, zu wenig Heizwasser abbekommen. Bei nahen Räumen mit zu viel Wasserdruck, kann das Thermostatventil nicht mehr sauber arbeiten. Oft wird bei solchen Problemen einfach die Wassertemperatur oder der Pumpendruck erhöht – das ist aber keine energiesparende Lösung, sagt Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale. Zudem können durch zu hohen Pumpendruck Geräusche entstehen, zum Beispiel ein Rauschen oder Pfeifen.

Durch den hydraulischen Abgleich sollen alle Heizkörper gleichmäßig mit der notwendigen Menge Heizungswasser versorgt werden. Zu diesem Zweck muss zunächst der Heizbedarf der Räume ermittelt werden. Der Experte von der Heizungsfirma entscheidet, ob die vorhandenen Heizkörper die richtige Größe haben oder ausgetauscht werden müssen. In einem zweiten Schritt wird für jeden Heizkörper berechnet, welche Wassermenge hindurch fließen muss. Unter Umständen werden nur die Ventile an den Heizkörpern ausgetauscht und auf die berechneten Wassermengen eingestellt.

Außerdem wird im Zuge des hydraulischen Abgleichs die Heizungspumpe auf den richtigen Druck und die Heizkurve optimal eingestellt. Ein hydraulischer Abgleich ist insbesondere dann sinnvoll, wenn man mit einer Wärmepumpe heizt oder mit einem Brennwertgerät. Auch nach größeren Wärmedämmmaßnahmen sollte der hydraulische Abgleich durchgeführt werden. Es gibt einige Sonderfälle: In Gebäuden mit Fußbodenheizung, Wandheizung oder gemischten Heizungsformen sowie bei „Einrohr-Heizungen“ ist der hydraulische Abgleich zwar möglich, aber wesentlich aufwendiger durchzuführen.

Weitere Tipps zum Energiesparen sowie Beratung zu den Themen Wärmedämmung, Heizungserneuerung und regenerative Energie geben die Energieberater der Verbraucherzentrale.

Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale sind die Beratungen in den Niederlassungen im Saarland sowie die Rückruf- und die Video-Beratung kostenfrei. Terminvereinbarung unter Tel.: 0681 50089-15 oder unter der kostenfreien Hotline 0800 809 802 400. Mehr Informationen unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Familienanzeigen

Gerne sind wir Ihnen beim Aufbau und der Gestaltung Ihrer Traueranzeige oder Danksagung behilflich.

Rufen Sie uns einfach an: Tel. 0681-5885-0

Danksagung

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme durch ein stilles Gedenken, Blumen, Briefe oder Geldspenden zum Ausdruck brachten und unsere liebe Verstorbene

*Helene
Mann*

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Patric & Helena Müller
mit Familie

Überherrn, im Januar 2023

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*



**Für Sie ab sofort
in Überherrn!**

Ihr Bestatter vor Ort



BESTATTUNGSHAUS SCHLÄFER

– Ehrliche Beratung von Mensch zu Mensch –

Inhaber: Mike Schläfer – Bestatter –
Hauptstraße 48 • 66802 Überherrn

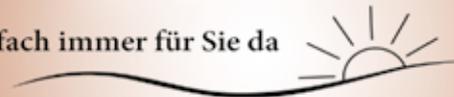
Tel.: 06836 - 800 65 50

E-Mail: kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de

Bestattungsinstitut Michael Heitz

Hilfe Beratung & Betreuung
... im Trauerfall

Einfach immer für Sie da



Telefon 06836 / 4300

Differter Straße 59, 66802 Überherrn

www.bestattungen-ueberherrn.de



Ganz still und ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort.
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruhest du still und unvergessen.
Du wolltest noch so vieles tun, nun müssen deine Hände ruhn.
Es ist so schwer das zu verstehen, dass wir uns nie mehr wiedersehen.

Alfred Klein

* 22. Januar 1957 † 10. Januar 2023

In Liebe und Dankbarkeit:

Karin
Marika, Andreas, Michelle, Patrick, Lia
Hardi, Michaela, Joel, Dionne
Erika, Ernst, Andreas, Lilian, Anton
Mechthilde und Edith
und alle Angehörigen

Überherrn-Bisten, im Januar 2023

Der Trauergottesdienst findet am Freitag, dem 3. Februar 2023, um 14:30 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter in Bisten statt; anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Waldfriedhof in Bisten. Von Beileidsbezeugungen am Grabe bitten wir höflichst abzusehen.

Bestattungsinstitut Michael Heitz, Differter Straße 59, 66802 Überherrn

40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN



Sind Ihre Heizkosten zu hoch?
Kessel tauschen, bis zu 25% Energiekosten sparen und bis zu 45%* Förderung sichern!

**HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN
ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG**

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 5156
www.heizung-baeder-mueller.de



KITZ ALM
HOTEL - RESTAURANT - PILSSTUBE

Reinkommen ... Frühstück vom Buffet
vom Alltag abschalten! 11€ mit Heißgetränk
jedes 11. Frühstück gratis

Werner-von Siemens-Str. 26 | 66793 Saarwellingen
Tel. 06838 / 9814880

BERUS: Hübsches Haus m. Garten gesucht.
Bis 120 qm Wfl. Ruhige Lage
Angebote per Tel./ SMS an: 0160 99 268 128

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17 - 37, 42270 Wuppertal

VORWERK

Willst du alles
besserwischen?

Guntram Kurtz
Für dich da in
ÜBERHERRN
0162 9078443




Ob unreine, müde oder knittrige Haut – als Ihre Haut-Expertin empfehle ich Ihnen die passende Kosmetikbehandlung.

Ihre Fach-Kosmetikerin
Petra Jakschik

Schauen Sie doch mal auf meiner Homepage vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin! www.kosmetik-style.de

Ab MÄRZ auch HAUSBESUCHE!

Fusspflege Theobald

gesunde & gepflegte Füße ...

NEU: Fuß-reflexzonen-massage

Hauptstr. 64 | 66802 Überherrn
Tel. 06836 - 91 99 600
info@fusspflege-theobald.de



Kosmetik + Style

Gerne unterstütze ich Sie dabei, Ihr Hautbild zu verbessern oder zu erhalten.

Kosmetik-Atelier
Kosmetik + Style
Feldstr. 25 • 66787 Wadgassen
Tel. 0178 6978817
info@kosmetik-style.de



**Wir suchen
Zusteller ...**

zum Austragen des
„Überherrner Anzeigers“

MTYPE
media

Infos finden Sie auf unserer Website unter:
www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie eine E-Mail an: zusteller@mtypemedia.de

MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a | 66117 Saarbrücken
Tel. 0681 | 5885-0 | www.mtypemedia.de



Hotel - Restaurant Chapeau Noir
Hauptstraße 1 · 66802 Überherrn

gute Küche • mediterraner Biergarten
gelegentlich Live-Musik

*Wir freuen uns auf Sie!
Ulrike, Jörg und das gesamte Team*

Reservierung erwünscht!
Tel. +49 (0) 6836 - 800 4540
info@hotel-chapeau-noir.de



Bernd Trenz Rechtsanwalt
Parkstraße 38 | 66802 Überherrn
Telefon: 0 68 36 - 68 49 29
Mail: rabtrenz@t-online.de
Web: www.anwalt-trenz.de

**Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht**
sowie alle gängigen Rechtsgebiete



Überherrner Anzeiger • KW 05/2023



Christian Pilak
Ihr Steuerberater in Ihrer Nähe

Willy-Brandt-Weg 6
66802 Überherrn
info@steuerberater-pilak.de

+49 (0) 6836 800 88 25
+49 (0) 6836 800 88 26
www.steuerberater-pilak.de

Unser Service für Ihre historischen FENSTER UND TÜREN

- Reparatur und Restaurierungen von historischen Holzfenstern und Türen
- Umbau von Einfachverglasung mit Isolierglas (Mehrfachverglasung)
- Fenster und Türenabdichtungen
- Sicherheitstechnische Verbesserungen
- Instandhaltungsservice

Ibrahim Limani
Schreiner / Restaurator

Phone: 06805 2049186 | 66271 Kleinblittersdorf
Mobil: +49 152 5466 8861 | Am Brichelberg 5

limani@restaurator-limaholz.de | www.restaurator-limaholz.de



Mail an: anzeiger@mtypemedia.de



LACHS
aus dem Atlantik
Stücke zwischen 1 + 3 kg

11,81 €
kg

8,29 €
kg

2 GANZE KANINCHEN
ca. 2,5 kg



„THONON“
Natürliches Mineralwasser
6 x 1,50 l (9 l)
3 Pack kaufen (27 l)
1 l = 0,19 €

5,- €
3 Pack



„MÉO“
Café Espresso
Bohnen oder gemahlen,
1 kg; auch als „bio“
erhältlich, 1 kg
8,31 € statt 12,59 €

~~9,29~~
6,13 €

**-34%
SOFORT-
RABATT**



„BARILLA“ Nudeln
Torsades, Spaghetti, Coquillettes
oder Capellini 1 kg
3 Pack kaufen (3 kg) = 3,80 €
statt 5,70 €, 1 kg = 1,27 €
1 Pack kaufen = 1,90 €

3,80 €
3 Pack

**2+1
GRATIS**



„DÉLISSE“
Halbmagermilch
6 x 1 l (6 l), 1 l = 0,96 €
2 Pack kaufen (12 l) = 8,64 €
statt 11,52 €, 1 l = 0,72 €

5,76 €
1. Prod.

**-50%
AUF DAS
2. PRODUKT**

2,88 €
2. Prod.



„LAQUEVILLE“
Bergquellwasser
5 l, 1 l = 0,16 €
3 Flaschen kaufen (15 l) = 1,64 €
statt 2,46 €, 1 l = 0,11 €
1 Flasche kaufen = 0,82 €

1,64 €
3 Flaschen

**2+1
GRATIS**

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

E. Leclerc Creutzwald

Gültig bis 04. Februar 2023

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.

E.Leclerc, Creutzwald · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33
www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald · **Öffnungszeiten:** Mo – Sa, 8 – 20 Uhr
www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland

2+1 GRATIS

Qualité INNOVATION
PRIX BAS POUR CHACUN
FIDELITE A L'ECOUTE
RESPONSABLE

Followen Sie uns auf Facebook

